

TITUSNU NAI PAULUS YOM

PAULUS TITUSNU AMEG WAKNU NAI YOM

¹⁻² Da Paulus, da bau dayak hanhannu Kayak, Nug ham ii bubuṭe, Nug anukanab, keeke laa ii heumpa, bau dayak hanhannu amu megakunu nai qaqa aum, amunu oolpa genab doyen, ameg mein, Kayak Nug danab ah nuhiḱud daaglagnu tituanatom ele amu ahilag oopa genab doyak ipunigte bia, amu Kayaknu nai genab ipunigte amubia ele, da Kayaknu udat danab amu Jesus Kristusnu totol danab ele daatem. ³ Amu Nug haen tituanom ele amu elele anṭa, Nug he, nuhig nai amu miag atiom. Kayak, Nug ig edua aikom ele amu, Nug da ele nai amu mehuqḱulnu udat medom. ⁴ O Titus, i oh oopa genab doyak laipu adatep, oopa genab doyak amupa na da bekalnab daatem amu, da nahipnu iiku yaatem. Kayak, ig Mamenig, amu ig edua awikak danab Jesus Kristus ele, ahilah ehaniṭak okai hamu megtep amu ahilah madod ele nahippa daaglahnu ool daate.

⁵ Da am Krit nudpa uuidmi, amunu diig amu da anuka na amenpa ami amubia, na dahil udat pehetan tuḱidna, tutuku metan, na Kristen tamaniak oopa ab aben abenpa iki danab otiadḱutnu apa uuidmi. ⁶ Amu aun nug danab ah noolagpa onig ena ele, nug ah laipuib gamu daya, nug beḱod amu ag oolagpa genab dooteb, ag mamelag ode tapaeg ii nete, ag kobol dubuṭid ele ii heteb ele amu, danab amubia na iki danab maadḱutnu elele. ⁷ Kristen tamaniaknu gumak iki danab amu nug Kayaknu udat gumate amunu nug bedupa ehed laa ii daama, nug danab

laa amu ahilag dab mak ele hamu tapeb ii nema, nug paha opodi ii bema, nug le gagatag huana lanak danab ii daama, nug ban hak kobol bedupa ii niima, nug keeke kudumnu ameg ii qema. ⁸ Nug amu ii hema. Iita! Nug do danab, ab laapanu udipeg amu ehanatad! Nug kobol ena ohnu oo mauhad! Nug oopa dab mak ena ele dayad! Nug tutuku opia awak dayaya, Kayaknu kobol oh dim lamitad! Nug nukā bedu atog noa hagaka awak ele oiyad! ⁹ Nug danab ah nai genab tutuku opia awak ipuanadkunu, nug do tape nak danab nai gagatagpa toliateb, ag ahilag ehed hak amu genab miag atiak tutuku dooglagnu, nug nai genab, laa ag nug ipunidpig ele amu, gagatag adad!

¹⁰ Adinu? Nai tape nak danab, ag odelagpa nai meu iita ham bupuak kudum maditeb ele, ag kudum daateb. Danab amunu oolagpa Juda laa ag gada otadaknu dab mak okai aoteb ele amu, ag edatak anuqak daateb. ¹¹ Danab amu ag ham bupuna, men dodo aoglagnu ipunitak nau heegeg, laa ag ahilag nai dooteb ele amu, ag amunu ena anana, nob laa, men dodo, madateb. Danab ag ipunitak nau amu heteb amu ag amu henana, kobol ig hekunignu elele iita ele amu ipuanadna, kobol amupa ag danab laala, ag waalkad bekalakad ele oh amu ahilag dab mak kaboliteb amunu na ape, danab amu ag odelag qamuteg! ¹² Anuka Krit danab ag ahilag nai mehuqak danab laa nug nukā kobol amunu aum. Nug inam aum. “Krit danab ag nai ham bupuak danab, ag am dod dakud nau, ag e huanak lanana, bahilag ele yaate,” awa aum. ¹³ Nai amuam genab amunu na ag daulag gagatag batape, ag oopa genab doyak tutuku metaglag. ¹⁴ Ag Juda dilag kaya hamu amu danab laa ag nai genab di metan, do laala meteb ele amu, ag Krit ag nai

amu, do amu ele dim lamidmananu na ape doyeg! ¹⁵ Am danab ag oolag dubuṭid iṭa ele amu, ahilagnu keeke oh opia awak ele daate amge danab ag dubuṭid ele, ag oolagpa genab ii dooteb ele amu, ahilagnu amu keeke oh opia awak iṭa. Ahilag dab mak amu ag oolag ele aaku dubuṭid teum daate. ¹⁶ Ag odelagpa, “Ig Kayak dootem,” ateb amge ahilag hakpa amu ag Kayak di medateb. Ag danab naunab, ag oolag dagom iṭa. Kobol ena laa ahilagpa ii daate amunu ag ena hekulagnu elele iṭa.

2

IPUNITAK NAI DIIGDIIG

¹ Nahipnu amu na danab ah oh amelagpa, ipunitak nai ena adi ipunigte ele amu, na amu ipuanadna, elelepa ape doyeg! ² Na danab kaino ag atog noak oina, ag kobol tutukunu dab menana, dab mak ahilag tutuku atog nonana, ag ahilag oopa genab doyak ena tutuku daakunu, ag oo mauhak dooglagnu amu ag ug ohpa gagatag daaglagnu ele ape doyeg!

³ Amu na ah kaino ag ele danab ah opia awak doon oiglagnu ib daate, amubia ag tutuku oinna, ag dimug nai ii maṭimnanu, ag le gagatag huana ii lamananu, ag kobol ena ipunitak ah daaglagnu, ⁴ ag ah bau ag gamulkad amu ahilkad nid naunau ele dilagnu oo mauhak dooglagnu, ⁵ ag ahilag dab mak atog nonana tutuku daaglagnu, ag laulag atog nona dab metanna bapaidkulagnu, ag danab ahilkad amu ahilkad nid naunau ele atog nona ehanadnana, dimitim danab ag Kayak nainu nai nau ii maṭimnanu, ag gamulkad waalagpa daaglagnu, na ah kaino ag ah bau anam ipuanadkulagnu ape doyeg!

⁶ Amubia na danab bau ag ele oiyak ahilag elelepaib oiglagnu ape doyeg! ⁷⁻⁸ Na amu na adi hetem amu na danab ah ipulag enaib ipuanadnana, tutuku he! Na danab ipunitak madaikutnu amu danab ag nahip nai ehed laa ii anidmananu amu na nai nau ele aib ou qeme. Haen oh na kobol genabib adan, na nai tutukuib matie! Na anam heikutnu diig am nahip keked ag ihinignu nai nau laa ii anidnana, ag uda nak dooglagnu na anam hekut.

⁹ Aria begbeg danab dilagnu amu na ag ahilkad okai waalagpa daanna, udat oh ahilkad okai oolag ena daakunu henana, ag dagom daanna, ahilkad okai dilag nai dim lamidkulagnu, ¹⁰ ag ahilkad okai dilagpa yabhok ii hemananu, ag oolag tutuku genab ele daaglagnu, ahilkad okai ag Kayak, Nug ig edua awikom ele amu, nuhig nai binag mekulagnu amu begbeg ag ahilag kobol ohpa enaib hekulagnu ape doyeg!

¹¹ Kayaknu ehaniatak okai hamu megte ele, ehaniatak amuam edua awikaknu diig, nug danab oh amelagpa aaku miag atiom. ¹² Kayaknu ehaniatak okai hamu megte amu nug ig Kayak di metak kobol amu wannu oo gamag ahaknu dab mak nau ele, ig amu oh uuta, ig wan danab nau oolagpa oitta, ig dab mak atog nota aota, tutuku oitta, Kayaknu kobol dim lanidkunignu ipunigte. ¹³ Ig anam oitta amu ig Jesus edua udiaknu ded okai amu ameg metem. Ded amupa amu Jesus Kristus, Nug am ihinig Kayak Nadi, Nug amahlak okai ele miag atiak udiaku. ¹⁴ Kristus Nug ig do tape nak kobol ohpanu edua awikunu, ig nuhikudnab danab ah opia awak ele daatta, kobol ena tutuku aakuib hekunignu amu Nug ihinignu mauhom.

¹⁵ Na nai imu haen oh danab ah daulag gagaṭag batape

doon, ag nai amu dim lamiteg! Danab ag na nai maditem, amunu na am keeke hamu bia aib doopig.

3

KOBOL TUTUKU DIM LAMITAKNU NAI

¹ Na danab oh ag ahilag gabman waapa ele daaglagnu daulagpa dokunu, ag dagom danab ele daan oina, ag udat ena oh hekulagnu, ² ag danab laanu nai nau ii amananu, naipa nug qak ele ii hemananu, ag haen oh kobol madodib hekulagnu, ag danab ah noolagpa dagom daaglagnu ape doyeg!

³ Adinu ig anam oignig? Ig ele anuka dab mak naupa oimut, nai tape nakpa, Satan nuhig ham bupuakpa, ig kaaka mauhnoak oimut. Ig oo ahaknu keeke kudum, ig bedunig gamag ahak aokunu hemut. Ig opodi be, amya oiyak kobolpa oitta, laa dilagnu ele oonigpa aeg beum. Ig oonigpa lainkad dilagnu nau, ninig ele doot oimut. Ag ele ihinignu anamib doon oipig. ⁴ Amge Kayak, Nug am edua awikaknu diig amu, nuhig do ena, oo doyak ele miag atie, ⁵ Nug ig edua awikom. Ig ihinig hak tutuku hemutnu laa anta ii heum. Iita. Nug ihinignu oo gai iita doyom amunu Nug ig ihika, nuhig Oudipa Nug bauklel meke, ig bau menuak aomut. ⁶ Kayak Nug Jesus Kristus, Nug am ihinig edua awikak danab amu, nuhig udatpa Nug nuhig Oudi ig elelenab mekom. ⁷ Nug anam heum, amunu diig am, Nug Jesusnu ehanitak okai hamu megte, amupa Nug ig opia awak danab daagnignu, ig nuhig bauklel aot, hanhan daagnignu ameg mekunignu heum. ⁸ Nai amuam genabnab. Aria na nai imunu amu na hanhan pehetana abepe, danab ag Kayaknu oolagpa genab doopig

ele amu, ag dab menana, hak enapa gagatag daaglagnu dab mekulag. Hak ena diigdiig amu oh am danab ah ele ehanadte.

⁹ Amge na od mak mauhnoak, kaino onilagnu ge iita matiak, do meunu nug meh qak ele amu na uue! Ig dootem, keeke amu oh amu ig kobol enapa laa ii ehanigmana. ¹⁰ Laa ele danab laa nug tamaniak ena lopadte ele amu, na tolitak udat laipu hewona, laa ele hepe amu anam batad! Amu laa nug doyaya, baula tipaleb amu tamaniak oopanu gedite! ¹¹ Na dootem, danab amu nug ib ena editom. Nuka nuhig hipuninpa nug gedidte.

BAG QAK NAI

¹² Dimpa da Atemastai o iita Tikikastai mepi, na gumiita ukeb amu na paha da gumidna, Nikapolis udie! Da oug haenpa amu da apa daakulnu dab metem. ¹³ Na do doyak danab Senas amu Apolos ele, a oiglahnu keekenu amu na elele ehanate! A amunu keeke laanu tutu aib daapid! ¹⁴ Aria ihinig danab, kristen adi, ag udat hekulagnu, ag amupa bau dayaknu keeke aoglagnu dooglag am ena. Ag hamuib daaglagnu am aib.

¹⁵ Am danab da ele daatem imu oh na humidteb. Na danab aun adi ag ig ele oh Kayaknu oonigpa genab dootem, ag ig lainkad daateb amu ag humitak ihinig ag mate!

Kayaknu ehanitak okai Nug hamu megte amu nahippa dayad!

KAYAKNU NAI Tituanak Bau

The New Testament in the Nobonob Language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Nobonob long Niugini

copyright © 1990 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nobonob

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 Sep 2019 from source files dated 27 Sep 2019

ed374bb9-d819-53d1-a85b-f86cce3892e1